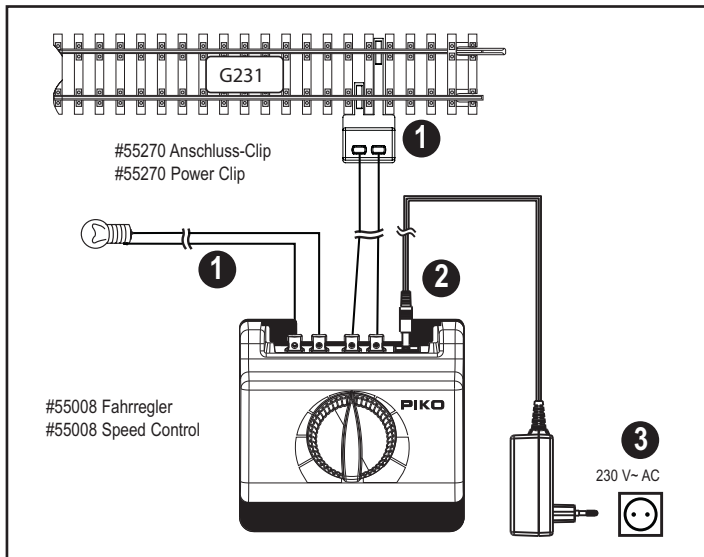


Netzteil #55006

Bedienungsanleitung



Mit dem Netzteil versorgen Sie Ihre Anlage mit einer konstanten Ausgangsspannung in Höhe von 16 V DC. Das Netzteil kann maximal 36 VA (2,25 A) als Leistung abgeben.

Bei einer Funktionsstörung durch z. B. Überlastung (ca. 3 A) oder Kurzschluss wird der elektronische Überlastungsschutz ausgelöst und schaltet automatisch die Ausgangsspannung ab. In diesem Fall sollten Sie Ihren Regler zurückdrehen (auf „0“ – Position) und ggf. auch das Netzteil von der Versorgungsspannung 230 V AC (Haushaltssteckdose) trennen. Nach erneuter Inbetriebnahme ist das Steckernetzteil wieder voll funktionsfähig. Sämtliche technischen Daten zum Netzteil befinden sich auf dem Typenschild des Gerätes.

Technische Daten:

Eingang: 230 V AC 50 Hz

Ausgang: 16 V DC 36 VA

Anschluss des Netzteils:

Schließen Sie entsprechend der Bedienungsanleitung des Reglers 55008 Ihre Anlage (Gleis, Zubehör, etc.) an. Stecken Sie nun den Hohlstecker in die Hohlsteckerbuchse des Reglers 55008. (siehe Bild oben, Punkt 1-3)

Wichtig! Beachten Sie stets, dass der Hohlstecker richtig fest in der Buchse sitzt. Verwenden Sie nur den Kenndaten des Schaltnetztes entsprechende Geräte. Ihr Regler / bzw. Steckernetzteil könnte beschädigt werden bzw. nicht korrekt funktionieren.

Achtung: Wichtige Sicherheitshinweise

- Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf, da sie wichtige Informationen enthält.
- Das Netzgerät ist kein Spielzeug. Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren.
- Das Netzgerät dient ausschließlich dem Betrieb von Modellbahnanlagen und Zubehör.
- Verwenden Sie das Netzgerät nur in geschlossenen, trockenen Räumen.
- Schließen Sie das Netzgerät nur an eine Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Netzspannung an.
- Stecken Sie das Netzgerät erst in die Steckdose, nachdem Sie alle Verbraucher angeschlossen haben. Kurzschlussgefahr.
- Achten Sie darauf, dass das Netzgerät vor Nässe (Tropf- und Spritzwasser) geschützt wird.
- Schließen Sie nur Geräte an, die für die Verwendung mit diesem Netzgerät vorgesehen sind.
- Schließen Sie den Hohlstecker am einen Ende der Anschlussleitung nie kurz.
- Vor der Reinigung alle angeschlossenen Produkte vom Netzgerät und dieses vom Stromnetz trennen.
- Berühren Sie nie die blanken Metallteile an der Hohlsteckerbuchse der Anschlussleitung, wenn das Netzgerät am Netz angeschlossen ist.
- Führen Sie niemals die Hohlsteckerbuchse der Anschlussleitung in eine Netzsteckdose ein.
- Ziehen Sie das Netzgerät nie an der Anschlussleitung sondern nur am Gehäuse aus der Steckdose.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Netzgerät und die Anschlussleitung auf etwaige Beschädigungen.
- Falls das Netzgerät oder die äußere Anschlussleitung beschädigt ist, sollte das Netzgerät verschrottet werden. Das Netzgerät ist nicht reparabel und die äußere Anschlussleitung des Netzgeräts kann nicht ersetzt werden.

Power Supply #55006 Installation instructions

Technical Details:

Input: 230 V AC 50 Hz

Output: 16 V DC 36 VA

With the power supply you provide your system with a constant output voltage of 16 V DC. The power supply has a maximum output of 36 VA (2.25 A).

In case of a malfunction caused by overloading (approx. 3 A) or a short-circuit, for example, the overload protection is triggered and automatically deactivates the output voltage. In this case, you should set your controller back (to the "0" position) and disconnect the power supply device from the 230V AC supply voltage (household mains socket), if appropriate. The plug power supply functions fully again after it has been taken back into operation.

All of the technical data of the power supply device is on the device rating plate.

Connecting the power supply :

Connect your system (track, accessories, etc.) as described in the operating instructions for the 55008 controller. Now insert the hollow plug into the hollow plug jack in the 55008 controller. (please refer to the top image, Nos. 1-3)

Important! Always ensure that the hollow plug is firmly seated in the jack. Only use devices which are conform to the rating of the power supply device. Your controller and plug power supply device could be damaged or not function correctly.

Caution: Important safety instructions

- Please retain the Operating Instructions as they include important information.
- The power supply is not a toy and is not suitable for use by children under 14.
- It is exclusively designed for operating model railway systems and accessories.
- Only use the power supply in dry rooms.
- Only connect the power supply to a socket which has the voltage stated on the rating plate of the power supply.
- Remove the power supply plug from the socket before connecting electrical consumers (e.g. track connection, points switching, lighting, etc.) Danger of short circuit.
- Only use official accessories for this power supply.
- Don't short-circuit the hollow plug.
- Disconnect all connected products from the power supply and the power supply from the mains before carrying out cleaning work.
- Never touch the uncoated metal parts of the connected connecting cable if the power supply is connected to the mains.
- Never insert the female hollow plug of the connecting cable into a mains socket.
- Protect the supply from dripping or splashing.
- Never pull the power supply power plug out of the main s socket by the cable, but only remove the plug.
- Inspect the power plug, power connecting cable and the housing of the power supply at regular intervals for signs of damage.
- A damaged power supply or cable must be trashed. The power supply including the wiring cannot be repaired or be replaced.

PIKO Garantie:

Wir garantieren für das hier aufgeführte Produkt Fehlerfreiheit in Material und Werkarbeit. Sollte trotzdem eine berechtigte Beanstandung vorliegen, gewähren wir innerhalb von zwei Jahren ab Kaufdatum eine kostenlose Nachbesserung. In diesem Falle senden Sie den Artikel unter Vorlage des Kaufbeleges Ihres Modellisenbahnhändlers an PIKO zurück. das Schaltnetzteil unterliegt strengen Sicherheitsvorschriften und darf nur vom Hersteller geöffnet und repariert werden. Zu widerhandlungen bewirken zwingend den Garantieverlust und generelle Reparaturverweigerung. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung entstanden sind. Sie erstreckt sich nicht auf eventuelle entstandene Versandkosten.

PIKO guarantee:

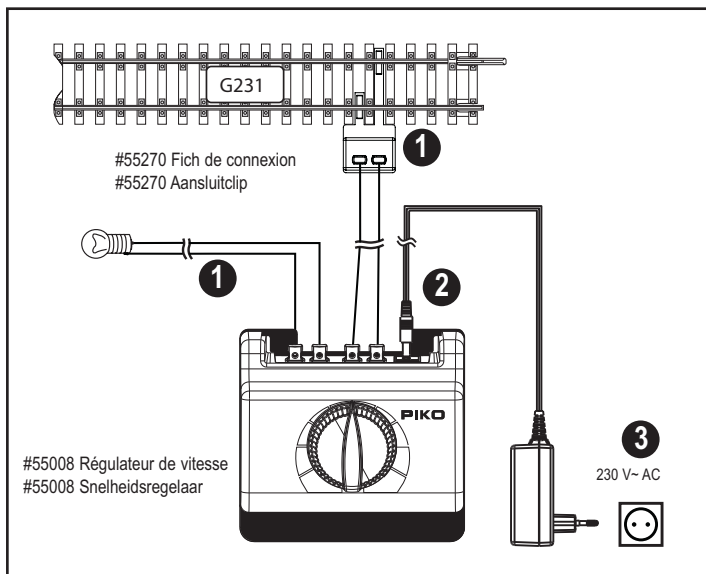
We guarantee that the specified product is free from faults in materials or workmanship. If nevertheless a justifiable claim arises within two years from the date of purchase we guarantee to make repairs free of charge. In this case return the article to PIKO together with the receipt issued by your model rail dealer. The PIKO transformer is subject to stringent safety regulations and may only be opened and repaired by the manufacturer.

Any contravention will lead to loss of all guarantees and a general refusal to repair the product.

This guarantee does not cover damage caused by incorrect handling. It does not cover any transport costs.

Transformateur d'alimentation PIKO #55006

Branchement et utilisation



Avec le transformateur d'alimentation, vous alimentez votre installation avec une tension de sortie de 16 V DC. Le transformateur d'alimentation émet une puissance maximale de 36 VA (2,25 A).

En cas de dysfonctionnement, du par ex. à une surcharge (env. 3 A) ou à un court-circuit, la protection électronique anti-surcharge se déclenche et coupe automatiquement la tension de sortie. Dans ce cas, mettez votre variateur sur 0 et le cas échéant coupez le transformateur de la tension d'alimentation 230 V AC (prise de courant). Après l'avoir remis en service, le transformateur d'alimentation sera de nouveau opérationnel. Toutes les spécifications techniques sur le transformateur d'alimentation se trouvent sur la plaque signalétique de l'appareil.

Caractéristiques techniques:

Input: 230 V AC 50 Hz

Output: 16 V DC 36 VA

Raccord du transformateur d'alimentation:

Raccordez votre installation (voie, accessoires etc.) conformément au mode d'emploi du variateur 55008. Enfoncez alors la fiche dans la prise femelle correspondante du variateur 55008. (voir schéma ci-dessus, point 1-3).

Important ! Veillez à ce que la fiche creuse soit bien enfoncée dans la prise femelle. Employez uniquement des appareils correspondant aux caractéristiques du transformateur d'alimentation. Votre variateur ou transformateur d'alimentation pourrait en effet être abîmée ou mal fonctionner.

Attention : Instructions de sécurité importantes

- ⇨ Veuillez conserver le mode d'emploi car il contient des informations importantes.
- ⇨ Le transformateur d'alimentation n'est pas un jouet, il ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans.
- ⇨ Il sert uniquement à faire fonctionner les installations de modèles réduits ferroviaires et ses accessoires.
- ⇨ Faites uniquement fonctionner le transformateur d'alimentation dans des pièces sèches.
- ⇨ Branchez seulement le transformateur d'alimentation dans une prise de courant ayant la même tension du réseau que celle qui est indiquée sur la plaque signalétique du transformateur d'alimentation.
- ⇨ Enlever la fiche secteur du transformateur d'alimentation de la prise de courant avant de brancher des consommateurs électriques (par ex. raccord de rails, moteurs d'aiguillage, éclairage etc.) Danger de court-circuit.
- ⇨ Protégez l'alimentation contre l'égouttement et les projections d'eau.
- ⇨ Branchez seulement des appareils qui sont prévus pour être utilisés avec ce transformateur d'alimentation. Ne court-circuitez jamais la fiche creuse au bout du câble.
- ⇨ Avant le nettoyage, débranchez tous les produits du transformateur d'alimentation et coupez le transformateur d'alimentation du secteur.
- ⇨ Ne touchez jamais aux éléments métalliques nus des câbles de raccordement si le transformateur d'alimentation est branché sur le secteur.
- ⇨ N'introduisez jamais la prise femelle de la fiche creuse du câble de raccordement dans une prise de courant.
- ⇨ Ne débranchez jamais la fiche du transformateur d'alimentation en tirant sur le câble mais ôtant la fiche de la prise de courant.
- ⇨ Vérifiez régulièrement si la fiche, le câble de raccordement au secteur et le boîtier du transformateur sont endommagés.
- ⇨ Le bloc d'alimentation n'est pas réparable et le câble de raccordement externe du bloc d'alimentation ne peut être remplacé.

PIKO Voedingseenheid #55006 Aansluiting en gebruik

Technische gegevens:

Input: 230 V AC 50 Hz

Output: 16 V DC 36 VA

Met de netadapter wordt uw installatie van een constante uitgangsspanning van 16 V DC voorzien. De netadapter kan maximaal 36 VA (2,25 A) als vermogen afgeven.

Bij een functiestoring door bijv. overbelasting (ca. 3 A) of kortsluiting wordt de elektronische overbelastingsbeveiliging geactiveerd en deze schakelt automatisch de uitgangsspanning uit. In dit geval moet u uw regelaar terug draaien (naar de „0“ – positie) en evt. ook de netadapter scheiden van de voedingsspanning 230 V AC (wandcontactdoos). Na het opnieuw in gebruiknemen functioneert de netadapter weer volledig.

Alle technische gegevens m.b.t. de netadapter bevinden zich op het typeplaatje op het apparaat.

Aansluiting van de netadapter:

Sluit uw installatie aan volgens de gebruiksaanwijzing van de regelaar 55008 (rail, toebehoren, enz.). Steek nu de holle stekker in de ronde stekkerbus van de regelaar 55008. (zie afbeelding boven, punt 1-3)

Belangrijk! Let er steeds op dat de holle stekker goed vast zit in de bus. Gebruik uitsluitend apparaten die met de kenmerken van de netadapter overeenstemmen. Uw regelaar, resp. netadapter zou beschadigd kunnen worden, resp. niet correct functioneren.

Attentie: belangrijke veiligheidsaanwijzingen

- ⇨ Bewaar de gebruiksaanwijzing s.v.p., want deze bevat belangrijke informatie
- ⇨ De netadapter is geen speelgoed, ze is niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar.
- ⇨ Ze dient uitsluitend voor het gebruik van modelspoorwagens en toebehoren.
- ⇨ Gebruik de netadapter uitsluitend in droge ruimtes.
- ⇨ Sluit de netadapter uitsluitend aan op een stopcontact met de op het typeplaatje van de voedingseenheid vermelde netspanning.
- ⇨ Steek de netadapter pas in het stopcontact, nadat u alle elektrische verbruikers heeft aangesloten (bijv. railaansluiting, wisselaandrijvingen, verlichting, enz.).
- ⇨ Bescherm de netadapter voor vocht (druppels of spatten).
- ⇨ Sluit uitsluitend apparaten aan, die bedoeld zijn voor het gebruik met deze netadapter. Sluit de holle stekker aan het kabeleinde nooit kort.
- ⇨ Vóórdat u start met de reiniging van alle op de netadapter aangesloten producten dient u de netadapter van het stroomnet te scheiden.
- ⇨ Raak nooit de blanke metalen onderdelen van de aansluitingskabel aan, wanneer de netadapter aangesloten is op het stroomnet.
- ⇨ Stop nooit de holle stekkerbus van de aansluitingskabel in een wandcontactdoos.
- ⇨ Trek de netadapter nooit aan de kabel maar uitsluitend aan de behuizing uit het stopcontact.
- ⇨ Controleer regelmatig de netadapter, de aansluitkabel en de behuizing van de netadapter op eventuele beschadigingen.
- ⇨ Als de netadapter of de externe aansluitkabel is beschadigd, dan moet de netadapter worden vernietigd. De netadapter is niet te herstellen en de externe aansluitkabel van de netadapter kan niet worden vervangen.

Garantie PIKO :

Pour le produit ici spécifié, nous garantissons l'absence d'erreurs quant au matériel et à la qualité. Si toutefois une réclamation justifiée venait à être déposée, nous accordons une réparation gratuite dans les deux ans à compter de la date d'achat. Dans ce cas, veuillez renvoyer l'article ainsi que la facture de votre revendeur de modèles réduits ferroviaires à PIKO. Le transformateur d'alimentation PIKO est soumis à des instructions de sécurité strictes et peut être seulement ouvert et réparé par le fabricant. Toute infraction conduira impérativement à la perte de la garantie et au refus général de réparation. La présente garantie ne prend pas en charge les vices occasionnés par une manipulation non conforme. Elle ne prend pas en charge les frais de port éventuellement occasionnés.

PIKO garantie:

Wij verzekeren voor het hier vermelde product foutloos functioneren van materiaal en product. Indien er desondanks een terechte reclamatie zou zijn, verzekeren wij binnen de twee jaar vanaf de koopdatum een kosteloze reparatie of vervanging. Stuur het artikel in dit geval samen met het koopbewijs van uw modelspoorhandelaar aan PIKO terug.

De PIKO voedingseenheid is onderhevig aan strenge veiligheidsvoorschriften en mag alleen door de fabrikant geopend en hersteld worden. Overtredingen hebben steeds het garantieverlies en een algemene herstelweigering tot gevolg. Deze garantie geldt niet voor schade die ontstaat is door een onvakkundige behandeling. Ze geldt niet voor eventuele verzendingskosten.

